



**г. ИМАТРА**

- Береговой участок 500 соток на Сайме. Собственный берег длиной 700 м. Уединенное место. Хвойный лес. Рыбалка. Охота. Прекрасное место под береговую застройку. **Согласует Ваш проект и построит!** 395 т. €
- **Срочно! Продается на основе предложения.** Дом под проживание и бизнес 1200 м²
- Квартира 32 м². 34 т. €

**г. ЛАППЕЕНРАНТА**

- Дом под проживание и бизнес -100 м². 110 т. €
- Дом под проживание -100 м². 148 т. €
- Возможна аренда

FIN tel. +358 9 4247 9904  
RUS tel. +7 (812) 336 4228

**www.FinEstate.com**

**Уникальная возможность!**

**В получасе езды от центра Хельсинки и аэропорта участок пл. 5000 м² на берегу рыбного чистейшего озера. Свой берег 90 м. На участке сауна и дача.**

Инфо на англ. и фин. яз.  
mika\_forsman@yahoo.com

**Инвесторам!**

**ПРОДАЮТСЯ ПОМЕЩЕНИЯ** под бизнес, жилье, склад. Недвижимость находится в Йоенсуу и окрестностях. А также сдаём в аренду квартиры, помещения под бизнес и ангары.

Доп. информация: Atlaspoint Oy  
Lyllykoskentie 9, 80100 Joensuu  
tel. +358 500 572 712  
www.atlaspoint.fi



**Pielavesi**  
Продается земельное угодие пл. 2 га, дом пл. 60 м², кухня и комната, а также сауна пл. 20 м². Свой берег 200м. На участке можно построить другой дом, имеется право на строительство. Цена по договоренности. Недвижимость находится в Пиелавеси.

**Nurmijärvi**

20 участков пл. 1140 м² и общая территория — дорога — общая пл. земли 2,4020 га. — красивый южный склон с парком — 300 м до общего пляжа и на берегу самого чистого в юж. Финляндии озера Сякки летнее строение. Участки продаются по отдельности или все вместе. Цена договорная.

Информация на фин. яз.  
**Juuso Kolehmainen**  
+358 400 405 441

**Продается ЛЕСНОЕ УГОДИЕ 80 га, расположенное в 18 км от Леви**

E-mail: pertti.ylitormanen@pp.inet.fi  
tel. +358 44-0305502 на фин. яз.

**Kajaani, Otanmäen kylä**

Продается квартира на втором этаже: пл. кв. 82 м², 4к+2кухни+2туалета+2 выхода. Когда-то из 2 кв. была сделана одна. В кондоминиуме был сделан ремонт сан/тех. коммуникаций в 2008 г. Квартире принадлежит 2 чердач. помещения и 2 кладовые комнаты, стоянка для авто с электрооборудованием. Цена 36.000 €. Тел. +358 40 719 6581

**Гостиница+стр. право В Котке на берегу моря**

Участок 1,4 га, берег 100 м. Стр. права 4650 м². Имеются документы на строительство 18 квартир в секционных домах. Цена: 2 млн €  
Тел. +358-40-500 8675  
e-mail: leo.nyman@kolumbus.fi  
fax +358-5-2268101

**Бревенчатый коттедж в Куусамо**

38 м², постр. в 1991 г. В коттедже: кухня+спальня+антресоль+сауна. А также строение на участке, сауна на берегу, присань и лодка. Пл. участка 1 га, свой берег, право на рыбалку, эл-во, вода, дорога до места. Цена: 49.000 €  
тел. +358-50-569 6085

**НЕДВИЖИМОСТЬ В ИСПАНИИ!**

Низкие цены. В продаже сотни объектов недвижимости: квартиры, гостиницы разных размеров по выгодным ценам. Также апартаменты класса люкс. Сопровождение сделки от начала до конца. Финский профессионализм. Переводим также документы на рус. яз.

**ELENATAR**  
Inmobiliaria - Real Estate  
info@elenatar.es  
www.elenatar.es  
tel. +358 40 7395040 на рус. яз.

**Дом/дача В Нильсия, Тахковуори, на берегу Сюяри, вблизи гольф- 5 км. Свой участок 4200 м².**

Гостиния/кухня, +3 спальни + сауна + гардеробная 120 м². Эл-во, вода.  
Цена: 250.000 €  
На фин. и англ. яз.: тел. +358 505 758517

**Продается дача-коттедж в августе!**

На юге Финляндии в Аньяланкоски продается элитный коттедж и участок на берегу широкой реки Кюмийоки (берег 100м), впадающей в озеро Мухярви. Хорошая возможность для водн. прогулок по озеру и реке. Эта самая лучшая в Финляндии лососевая река. Имеется право на рыбную ловлю. К берегу можно подойти и на большом катере. Асфальтированная дорога ведет почти до самого дома. Коттедж расположен в 70 км от границы Ваалимаа и в часе езды до Хельсинки. Коттедж построен недавно и отборной сосны, общ. пл. 150 м². Хорошо оборудованная кухня, водопровод и эл-во. В коттедже люкс сауна, туалет, душ. Отопление эл-вом и дровами. Для дров сарай. В гостиной большой камин. Подходит для круглогодичного проживания. Выход из гостиной на террасу. На втором этаже спальни и лоджия с видом на озеро. Цена 370.000 €/предложение.  
Инфо на фин. яз. +358 40 579 7841  
русс. +358 400 834 197 Лариса

# Квартиры снова дорожают

Статистический центр Финляндии констатирует, что во втором квартале текущего года на рынке недвижимости произошел поворот в сторону роста цен.

Как известно, нынешний глобальный экономический спад начался с падения цен на жилье. Это снизило устойчивость банковской системы, результатом чего явилось снижение уровня потребления и падение производства.

уже находящиеся в эксплуатации, выросли, в среднем по стране, на 3,9 процента. Это касается как квартир в этажных зданиях, так и рядных домов. Однако, по сравнению с соответствующим периодом прошлого года, уровень цен остается на 2,8 процента ниже.

В настоящий момент цена квадратного метра жилой площади в «старых» квартирах этажных домов, составляет в Финляндии, в среднем, 1,931 евро. В столичном

стране, снижение составило один процент. Лишь в регионе Хельсинки цены несколько возросли.

Цена нового жилья в расчете на один кв. метр по всей стране составляет на сегодняшний день 2738 евро, в столичном регионе — 3525 евро.

Как считают сотрудники статистического центра Финляндии, спад цен на жилье, продолжавшийся вплоть до второго квартала текущего года, кроме экономических неурядиц, принес и некоторую пользу. Он



Именно поэтому взоры специалистов и общественности ныне постоянно прикованы к рынку жилья. Все внимательно следят за колебаниями цен на недвижимость, надеясь разглядеть в них приметы выздоровления экономики.

Снижение стоимости жилья в Финляндии началось в третьем квартале прошлого года. В конце года темпы падения цен увеличились.

Но сейчас ситуация на рынке изменилась, цены начали вновь расти. Статистический центр Финляндии констатирует, что поворот в сторону роста стоимости жилья произошел во втором квартале текущего года, в период с апреля по июнь.

регионе цены существенно выше: 2,887 евро. Этот регион опережает другие области и по темпам роста жилищных цен. По сравнению с первым кварталом текущего года, они выросли здесь на 5,8 процента. А в пригороде Хельсинки Эспоо рост составил 7,6 процента. На остальной территории страны рост уровня стоимости жилья был более сдержанным и составил, в среднем, 2,3 процента.

Все это касается квартир, уже какое-то время находящихся в эксплуатации. Что же касается вновь построенного жилья, то здесь роста пока не наблюдается. Во втором квартале 2009 года новые квартиры, в сравнении с предыдущим кварталом, подешевели. В среднем по

уничтожил, так называемый, «ценовой пузырь», образовавшийся в 2006 году, когда бурный рост цен на жилье опередил рост индекса доходов населения. Уничтожение «пузыря» привело к тому, что квартирные цены вновь оказались ниже индекса доходов.

Год назад падение стоимости жилья повлекло за собой экономические проблемы. Поэтому было бы логично надеяться, что нынешний подъем жилищных цен приведет к улучшению экономической ситуации. Этого пока не наблюдается, но надежда есть. По крайней мере, в строительной сфере должны произойти сдвиги к лучшему.

Д. Орешкин

# Иностранцы в финской школе

Обучение иностранцев в Финляндии требует особого подхода и дополнительных вложений.

Ученические каникулы в Финляндии подошли к концу. На смену беспечным летним дням приходят школьные будни с их нагрузками, заботами и проблемами. Это касается не только учащихся и учителей, но и тех, кто отвечает за народное образование. Предстоящий учебный год ставит перед финским министерством просвещения новые задачи. В числе наиболее сложных из них находятся вопросы, связанные с обучением иностранцев, прибывших в Финляндию на постоянное жительство.

Это проблема не нова. Усиленный приток иностранных граждан в страну начался в 1990м году. С тех пор число иностранцев, постоянно проживающих в Финляндии, увеличилось в восемь раз. Причем нужно учесть, что многие из эмигрантов уже стали финскими гражданами, оставаясь при этом частью своей национальной диаспоры. На конец 2008 года число живущих в Финляндии иностранцев достигло 143 тысячи человек. Число же всех иноязычных жителей страны, то есть тех, чьим родным языком не является финский, шведский или саамский, составило 190.500 человек.

Самую большую группу среди живущих здесь иностранных граждан составляют представители России и Эстонии (около 40 тысяч). Но в плане языкового деления русскоязычных в два раза больше, чем тех, чьим родным языком является эстонский.

Если говорить об эмигрантах из Европы, то, кроме Россиян и эстонцев, в Финляндии проживают также выходцы из Швеции — 8,5 тыс.; Германии — 3,5 тыс.; Британии — 3,2 тыс.; Италии — 2,7 тыс. и др. Есть и представители США — более двух тысяч человек.

Если рассматривать причины приезда в Финляндию, то самой многочисленной группой окажутся беженцы, то есть те люди, которые



прибыли в страну вынужденно: ввиду политических преследований, или из-за военных действий ведущихся на территории их родины. Эта группа составляет едва ли не половину из общего числа иностранцев. Кроме выходцев из Азии и Африки, среди них есть немало представителей европейских стран: Турции, Сербии и др.

Обучение иностранцев в Финляндии требует особого подхода и дополнительных вложений. Во-первых, необходимо организовать обучение финскому или шведскому языку. Языковое обучение каждого эмигранта, в среднем, длится два-три года. Для это существует широкая сеть языковых курсов, финансируемых государством.

Необходимо также заметить что уровень образования проживающих в стране иностранцев находится ниже среднего уровня образования основного населения. Доля лиц с полным средним или средним специальным образованием среди эмигрантов значительно меньше, чем среди коренных финнов. Особенно это касается выходцев из стран третьего мира.

Проблемой также является то, что дети эмигрантов значительно реже своих финских ровесников продолжают обучение в гимназиях или в специальных учебных заведениях. Это, конечно, снижает их шансы на рынке труда. И даже те из иностранцев, которые получили специальное образование в Фин-

ляндии, имеют гораздо больше проблем с трудоустройством, чем финны. Перед системой образования страны стоит задача повышения эффективности обучения эмигрантов и более быстрого их приобщения к жизни всего общества.

Немало сложностей возникает и в плане преодоления барьеров, возникающих из-за культурных различий между учащимися-эмигрантами и их финскими сверстниками.

В наступающем учебном году проблем, связанных с обучением эмигрантов, может быть гораздо больше, чем год или два года назад. Дело в том, что относительно сдержанная политика в отношении приема в страну иностранцев, всегда отличавшая Финляндию, в текущем году значительно изменилась. Страна стала более открытой для эмигрантов. После недавнего многодневного визита финского президента в страны Африки, поток беженцев, прибывающих в страну из неблагополучных стран, резко усилился.

Это значит, что министерство просвещения, как и многие другие министерства, вынуждено будет изыскивать ресурсы и значительно перестраивать свою работу, чтобы обеспечить обучение многих тысяч прибывающих в страну иностранных граждан. С учетом нынешней экономической ситуации решение такой задачи будет, по-видимому, делом нелегким.

Татьяна Макконен